

# 美華人爲子女起名費思量 兼顧中西趣事多

據美國《世界日報》報道，英國小王子的出生和名字的細節在全球炒得沸沸揚揚。名字作爲一個人的符號和稱呼，往往承載着家族、社會文化、歷史和時代的烙印，中國傳統文化講究姓名學，而移居美國的華人家庭爲孩子起名時要中文名、洋名兼顧，幾乎每個孩子名字的背後都有一個有趣的故事。

家住紐約紐約布魯克林六歲的華裔兒童 Ray 名字看似簡單，但這一名字得來卻頗爲曲折。媽媽 Jennifer 李說，小兒子出生時叫 Alex，但平日照看他的外婆陳那——一直認爲名字不吉利，“愛你克死”，外婆鑽研易經長達 20 年，根據外孫的生辰八字和屬相，算出 Alex 命中缺草，於是給他起中文名字叫芮芮。等 Alex 長到兩歲多時，全家人都覺得“芮芮很符合他的氣場”，並根據中文名發音將英文名字改爲 Ray。Jennifer 說，在兒子上學前，她又到市府申請正式爲兒子改名，繳費約 50 元，之後一個月內收到新的出生紙證明，Alex 名正言順成爲 Ray。

受媽媽感染，Jennifer 對易經興趣漸濃。她說，中國學對起名字非常講究，四柱，即出生年、月、日和時辰對應的數字可用易經開卦，不僅可預測一個人的性格、前途、命貴命賤，而根據先天八字命運不足，亦可用後天的姓名來補救或加強，取個好名字成爲趨吉避兇的重要手段。

從建築設計轉攻風水學已 30 多年的智海表示，華人家庭希望子女繼承傳統文化，爲子女起中、英文名，在學校用英文名字，在家里以及與長輩交流時多用中文名字。她的客戶中有一、兩成是起名字或改名字。

名字包括很多信息，而不僅是簡單的符號，起個完美的名字並不容易。多數父母根據孩子英文

名字的發音起中文名字，David 中文名叫戴維，Jerry 中文名叫吉瑞，也有的父母別出心裁。一位媽媽給兒子起名叫 Johnathan，因爲丈夫的英文名字爲 John，Johnathan 發音與 John 的 son，即 John 的兒子。

家住新澤西州的 Junie 沈有一雙混血兒女，起名字也頗費周折。兒子出生後，美籍德裔的父親 Eugene 希望也能以 E 開頭，但又要簡單上口，兩人查閱“嬰兒名字大全”，發現 Eric 德文對應的名字有“國王將相”之意，於是兒子英文名搞定。喜歡研究姓名學的外公算出 Eric 命中缺木，起名叫“祈斤”，很有鄉土氣息。女兒出生後，英文名隨一位姑姑叫 Jennifer，沈女士說，外公給她起個中文名字頗難寫，“有一個女字旁，還有一個鬼字，我一看就直搖頭。”後來改爲“媽吟”。

紐約長島，家有三個兒女 Richard 梁說，每個孩子的名字都有來頭。五歲的女兒英文名叫 Valerie，這是妻子起的，“具有法國淵源的名字，聽起來很浪漫。”因爲女兒出生在下雪天，本來中文名叫“雪薇”，但一位研究姓名學的翻譯一算，“孩子脾氣倔強”，從而依據筆畫數改爲“子寧”。三歲的大兒子英文名叫 Garrick，一是因爲這是梁先生喜歡的籃球運動員的名字，另外它能讓夫妻聯想起他們之間的一段趣事，中文起名叫“赫東”，取



“顯赫東方、顯赫美東”之意，寄託父母的期待。剛滿半歲的小兒子先跟着哥哥起中文名，叫“赫森”，然後根據中文發音取英文名“Hudson”，紐約位居哈德遜河畔，而且 H 在字母排序上剛好在 G 之後。

實際上，西方人取英文名也有頗多講究，有的父母爲紀念活着或死去的親人，讓孩子繼承他們的名字；有的父母則根據自己的興趣、喜歡的明星名流、英文的涵義爲子女取名。西方人也多相信，名字影響一個人的性格和前途。心理學大師榮格(Carl Jung)就曾指出“有時名字和個性有相當怪誕的巧合”，這種現象被稱爲“名字決定論”(aptonym)，Rich Fairbank 創辦第一服務金融公司，也許是因爲他的姓名意味着“有錢、公正的銀行”，老虎伍茲 Tiger Woods(高爾夫球俱樂部老虎)、美國心臟協會會長 Cherish Hart(珍惜心臟)、聯盟職棒投手 Jack Armstrong(強壯的胳膊)，這樣的巧合不勝枚舉。

美國暢銷書《魔鬼經濟學》(Freakonomics)有一章節專門討論名字對人的影響，作者 Stephen J. Dubner 和 Steven D. Levitt 發現，富裕家庭爲女孩起名剛硬，如 Elizabeth 或 Rachel，男孩起名則較柔，如 Florian 或 Julian，而低收入家庭剛好相反。名字會成爲種族歧視的根源，姓名聽起來像亞裔的，通常被期望數學能力強。而名字帶來的細微

差別伴隨兒童成長，最終將影響他們的一生。正因爲此，德州休斯敦的李先生爲女兒取名時堅持“純粹”處理。他說，許多華人家庭爲子女起名字時，爲了方便，以英文爲主，中間名字則加上中文的拼音，“這樣的名字找工遞簡歷時會被認出是亞裔而遭歧視。”她的純正的中文名中間字還要由家譜決定。

心理學家 Richard Wiseman 要求 6000 名英國人對最常用的 40 個名字進行評估，詢問他們哪些名字會讓人聯想到智慧和成功，結果“皇室名字”James 和 Elizabeth 勝出。Wiseman 認爲，名字如同自我實現的預言，如果孩子感到名字承載着很高的期望，他們可能會更加努力。

經濟學家 Bentley Coffey 和 Patrick McLaughlin 研究顯示，中性的女生名字如 Kerry 或 Jody，比女性化的名字 Laurie 或 Ashley 更可能成爲法官。社會心理學家 James Bruning 指出：“雖然不能過高估計名字的重要性，但名字確實是形成第一印象的重要元素。”他的研究顯示，典型的女孩名字如 Emma 和 Marta 更易在護理、美髮、室內設計等傳統女性行業成功；陽剛的男性名字如 Howard 和 Bruno 則更易在傳統男性行業取得成功，包括水管工、卡車司機和電工。

# 華裔青年踴躍參軍爭當美國大兵

據美國《世界日報》報道，針對 54 種“非綠卡”身份提供“快速入籍”及“優厚福利”的美國陸軍“緊缺人才徵兵計劃”啓動兩天，吸引南加州大批華裔有志青年前往報名，包括洛杉磯加大、南加大、聖地亞哥加大等多所大學中國國際學生紛沓而至，更有博士、碩士準備“投筆從戎”，忙壞了徵兵辦公室。

負責艾爾蒙地、阿薩薩、羅蘭岡、波莫那等聖蓋博谷四個徵兵辦公室統籌徵兵工作的美國陸軍指揮官 Patrik Caukin 表示，從本周一上班開始，四個辦公室就不斷涌進華裔應征者，辦公室電話更響個不停，打聽募兵情況的民眾源源不斷。兩天當中僅僅是專程前往四個辦公室報名的或打聽詳情的華裔，就不下數百人。

此次特別募兵計劃 MAVNI (Military Accessions Vital to the National Interest)，將招收包括中文、韓文、泰語、菲律賓語等全球多國 60 種語言在內的雙語人員，對象主要是過去兩年在美合法居住，但目前尚未獲得在美久居留(綠卡)的 17 至 34 歲男女，包括在美華人留學生、留學生配偶等，均有機會加入美軍，並跳過綠卡申請程序，快速成爲美國公民。

在艾爾蒙地美國陸軍徵兵處，兩天來前往應征的華裔青年源源不斷。華裔陸軍上士桑迪表示，不少華裔國際學生結伴而來，部分則是家長爲孩子先來打聽情況，由於應征者太多，本來正常下午 5 時下班的徵兵處，不得不推遲到晚上 9 時開門。

初步統計，目前前往應征的華人 80% 爲國際學生，包括在讀的國際學生和已完成學業、正在實習的國際學生，不少已獲博士和碩士學位的中留學生也在應征之列。

今年夏天剛從洛杉磯加大法學院畢業、並通過加州律師執業考試的一位女博士表示，與其耗費大好時光面對冗繁複雜的移民身份調整，不如從軍報效美國，一舉兩得。她希望未來成爲一名美軍律師。

專程前往艾爾蒙地徵兵處爲獨生子打聽當兵情況的張氏夫婦表示，“好男要當兵”，希望讓兒子到部隊鍛煉成長。張太太表示，她從小在部隊長大，深知“部隊鍛煉出來的人就是不一樣”，兒子從小嬌生慣養，“相信離開父母才能走得更高更遠”。不過張太太表示，兒子目前已是加大聖地亞哥三年級國際學生，一年就畢業，“這是讓我們最感爲難的地方”。

當天陪同正在巴沙迪那小區學院就讀的外甥女前往應征的韓太太表示，她的女兒之前在聖地亞哥當了四年海軍，目前正在聖地亞哥加大學習會計，“我的經驗是，女兒當兵當對了！”韓太太表示，女兒 18 歲入伍，海軍四年下來，“整個人非常成熟”，不僅解決了公民身份，現在讀書“所有費用軍隊包，每個月還有 2000 元補助”。

徵兵處指揮官 Patrik Caukin 表示，近年聖蓋博谷亞裔和華裔當兵人數明顯上升，新兵當中高達 90% 至 95% 是亞裔，其中又以華裔爲主，雖然快速入籍是解決移民身份的快捷方式，而軍中機會和發展前景也相當吸引新移民。

至於美軍此次特別徵兵是否意味着戰爭潛在？Caukin 表示，經過近年的戰爭之後，美國目前沒有出兵計劃，不過他表示，即便不是用於軍事，美軍也會在其他用途，比如年前的海地地震，美國就派出大量部隊幫助救難，軍隊的功能多種多樣。

其實，吸引華裔青年踴躍參軍的原因絕不僅僅只是綠卡，還有美軍多年來一直擁有的豐厚福利和工資待遇。山姆大叔對願意爲他服務的孩子們可

從不摳門。

首先，美軍新兵在登記入伍時就能先拿到一筆 1-3 萬美元的獎金。三等兵前 4 個月每月工資爲 1294 美元，之後增至 1399 美元，如果軍銜不能晉陞，哪怕是服役 26 年之後退役時月薪仍爲 1399 美元。二等兵月薪始終都是 1568 美元，如果軍銜不能晉陞，工資就永遠不會增加。一等兵第一年月薪 1649 美元，3 年後每月增加 100 美元，最高 1860 美元。下士起點月薪爲 1827 美元，5 年後最高可到 2218 美元，之後不能再增加，而中士則有所不同，每年增加 100-150 美元或更多，3 年軍齡的中士月薪 2229 美元，上士服役 20 年後月薪可增至 4000 美元。

美國軍官的工資同樣受到軍銜的嚴格限制。中尉第一年年薪 49869 美元，第三年即可達到此類軍銜的最高月薪 58545 美元，一分也不能再增加。但是如果是服合同兵役的二等兵或一等兵通過考試，獲得軍官軍銜，那么少尉第一年年薪 62029 美元，上尉 81687 美元，他們最少要過 10 年才能晉陞至上校，屆時月薪將爲 11.7 萬美元，不過之後哪怕軍齡達到 40 年，最高年薪也不會超過 15.3 萬美元。

相比之下，美國將軍們的工資要高出許多。服役 23 年後晉陞準將，年薪 16.9 萬美元，最高 17.3 萬美元。五星上將軍齡滿 30 年後年薪 21 萬 5894 美元，之後不再增加。

美軍僱傭人員，如機械師、工程師等，平均年薪 7.5-10.2 萬美元，項目主管年薪爲 10.5-16 萬美元。文職人員月薪 3000-5000 美元不等。美國軍人工資和其他補助時常與通脹率保持同步指數化，2008 年金融危機時時任總統小布什曾提議爲軍人漲工資 3%，抵消物價上漲導致的實際收入縮水，被國會駁回，要求把上漲幅度提高到 3.4%。

需要特別強調的是，美國軍人，特別是列兵和軍士的實際收入要遠遠高於上述數字，因爲他們在服役期間會得到各種各樣的補貼。先說伙食，無論是在本土，還是在國外，都是 A 類標準：麵包、肉、蔬菜、水果。如果任何一名軍人(軍官或士兵)喜歡在家開火做飯，不到餐廳就餐，那么他每月都可以得到一筆伙食補助(參考當時物價)，軍官每月 223 美元，士兵 324 美元；再說住房，美國軍人有權免費入住軍營內的單位住房或軍營外由部隊支配的民宅，如果租房將會得到相當可觀的補助，平均每月 800 美元，如果和被撫養人住在一起，補助標準將會超過 1000 美元，具體數額取決於軍銜和當地住宅平均價格。比如，從列兵到下士的住房補助標準是一居室平均租金，如果有家庭，補助標準提高到兩居室。一級準尉到五級準尉可以租到有 3 個臥室的房屋，享受相應補貼，另加 1-48% 的租金差價。中校到準將級別的軍官房補標準是 4 居室。另外美軍官兵還享受建房租貼，也可以優惠條件貸款買房。

美國軍人的補助同樣名目繁多，其中戰鬥補助較高，在戰事地區服役每月基本補助 225 美元，如果身處前線外加 100 美元，如果和家人分居再加 250 美元，另外每天還有 4 美元的額外精神補

助。由於戰時沒時間沒地方花錢，美國軍人的工資都會劃到專門賬戶，戰時 1 萬美元以下的收入還會額外得到 10% 的利息收入，是平常銀行存款利息的 5 倍多。另外，美軍官兵戰時收入完全免稅。乘船出海補助同樣視軍銜和軍齡而定，列兵和軍士每月 150-620 美元，準尉 280-700 美元，軍官 200-535 美元。飛行補助 150-840 美元。在潛艇上服役每月補助 75-425 美元，跳傘補助每月 150-250 美元，潛水、假日值班等同樣有補助。生養孩子也會有 160-276 美元的補助。服裝補助平均 543-1793 美元，其中列兵和軍士補助 815-2654 美元，準尉 1532-3016 美元，軍官 1719-4085 美元。出差補助標準同樣很高，在美國本土每天最高 55 美元，外加 27 美元的伙食補助。出國補助不僅取決於所到國家，而且還要看所乘坐的交通工具，乘坐汽車每英里補助 0.55 美元，坐飛機每英里補助 1.24 美元，外加 91-109 美元的軍齡補助。

美國軍人的性命非常貴重，保險金爲 50 萬美元，普通民衆投保 50 萬美元的生命險需要每月交費 140 美元，而軍人應交的保費不到這個數字的 1/5。美國軍人醫療保障水平較高，任何級別的軍人和老兵都有權享受終身醫保，費用由國家預算支付，不僅包括藥品或住院治療，而且還有昂貴的手術費，甚至包括整容費，儘管美國醫療和藥品相當昂貴。如果軍隊醫生無能爲力，軍人可以到地方專科醫院就診，國防部不僅支出相關醫療費用，還要提供醫護補助，包括家人陪護費和未成年子女撫養費。

美國軍人享受帶薪休假制度，服役一年後就

可享受 30 天的假期，往返差旅費、住宿費全部報銷。美軍非常重視教育，軍校學員不僅會免費得到一台筆記本電腦，每年還享受 4500 美元的教育費用，另外還可得到銀行 6.5 萬美元優惠貸款。美國軍人其他待遇同樣優厚，在軍營內交通費、加油費比地方便宜，軍營商店物品價格低廉，軍人父母支付的入托費也會比地方標準低三分之一。另外業餘時間可以免費打手機、上網。美國軍人提供的各項社會補助、優惠、福利、紅利應有盡有，總計 140 多項。

美國軍人的退休金相當豐厚，通常以 20 年以上和 6-20 年的軍齡爲限，具體標準視軍銜、軍齡而定。服役 6-20 年後退役，二等兵退休月薪爲 13390-47920 美元，軍士月薪 17993-106810 美元，準尉 23732-123366 美元，軍官 25687-161857 美元。軍齡滿 20 年後，退休後可領取月基本工資的 50%，軍齡每多一年再加 2.5%，如果軍齡達到 40 年，可享受全額工資退休。20 年以上軍齡的軍人退役月薪標準主要分 20 年、30 年和 40 年三個檔次，二等兵退休金標準分別爲 664-1052 美元(20 年)、1049-1663 美元(30 年)、1399-2218 美元(40 年)，軍士分別爲 1336-2323 美元(20 年)、2121-4668 美元(30 年)、2828-6863 美元(40 年)，準尉分別爲 1999-2668 美元(20 年)、3363-5791 美元(30 年)、4484-8513 美元(40 年)，軍官分別爲 1585-2505 美元(20 年)、2588-5488 美元(30 年)、3340-18061 美元(40 年)。即使是由於自身原因或其他因素提前退役，也可得到相應標準一半的退休金。

美國建國伊始，就以憲法的形式規定了公民與國家之間是一種契約關係，公民如果願意爲國家效力，國家則照顧好公民的一切利益，完全是你情我願，誰也不坑誰，而國家作爲這種契約的強勢方，則要先拿出令公民覺得覺得相當滿意的酬勞，以展現出國家的真誠，有了真誠和實惠，公民當然也就會心甘情願的爲國家效力了，不管他來自世界哪個角落，或者是哪一種膚色，都會毫不猶豫的爲美利堅而戰鬥，這就是這個僅有 200 多年歷史的國家成功的奧秘！





## ZAK FUNERAL HOME

OVER 100 YEARS SERVING ALL FAITHS



- ✦ 成立于 1890 年
- ✦ 提供各種宗教信的殯葬服務
- ✦ 家族所有並運作
- ✦ 合理的價格
- ✦ 私家和安全的停車位
- ✦ 新近裝修的儀式大廳

### 身在社區 服務鄰里 無上榮幸

提供傳統服務，並可按亞裔風俗習慣提供特別殯葬服務 (備有翻譯)

### 我們保證克城地區同類服務最低價格

## 各種棺木骨灰盒 10% off

Zachary A. Zak - 執證殯葬服務專家  
 6016 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103  
 電話 (216) 361-3112 傳真 (216) 361-2540  
 網頁 www.Zakfuneralhome.com